# РЕШЕНИЯ

## РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

**от 13 август 2013 година**

**за изменение на Решение 2011/207/ЕС за създаване на специална програма за контрол и инспекции във връзка с възстановяването на запасите от червен тон в източната част на Атлантическия океан и в Средиземно море**

*(нотифицирано под номер C(2013) 5224)*

(2013/432/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета от 20 ноември 2009 г. за създаване на система за контрол на Общността за гарантиране на спазването на правилата на общата политика в областта на рибарството [1], и по-специално член 95 от него,

като има предвид, че:

(1) През 2006 г. Международната комисия за опазване на рибата тон в Атлантическия океан (ICCAT) прие многогодишен план за възстановяване на червения тон в източната част на Атлантическия океан и в Средиземно море. На годишната си среща през 2008 г. ICCAT измени този многогодишен план за възстановяване. Измененият план бе транспониран в законодателството на Съюза чрез Регламент (ЕО) № 302/2009 на Съвета от 6 април 2009 г. относно многогодишен план за възстановяване на червения тон в Атлантическия океан и в Средиземно море [2]. Този план беше допълнително изменен и одобрен на годишната среща на ICCAT през 2010 г. чрез Препоръка 10-04 на ICCAT и транспониран в законодателството на Съюза чрез Регламент (ЕС) № 500/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 13 юни 2012 г. за изменение на Регламент (ЕО) № 302/2009 на Съвета относно многогодишен план за възстановяване на червения тон в източната част на Атлантическия океан и в Средиземно море [3].

(2) За да се гарантира успешното прилагане на изменения план за възстановяване, бе прието Решение 2009/296/ЕО на Комисията [4] за създаване на специална програма за контрол и инспекция, която обхвана период от две години — от 15 март 2009 г. до 15 март 2011 г.

(3) Специалната програма за контрол и инспекция във връзка с възстановяването на запасите от червен тон в източната част на Атлантическия океан и в Средиземно море, създадена с Решение 2011/207/ЕС на Комисията [5], беше приета с цел да се гарантира непрекъснатото прилагане на програмата, създадена с Решение 2009/296/ЕО, и незабавното въвеждане на някои разпоредби на Препоръка 10-04 на ICCAT. Решение 2011/207/ЕС обхваща периода от 15 март 2011 г. до 15 март 2014 г.

(4) В светлината на дискусиите на ICCAT на годишната ѝ среща през 2011 г. и с оглед да се приложат изцяло изискваните от ICCAT разпоредби, беше целесъобразно, ако тези изисквания не са транспонирани в законодателството на ЕС, да бъде изменено Решение 2011/207/ЕС, за да се приложат изискванията относно вземането на проби и пилотните проекти, определени в точка 87 от Препоръка 10-04 на ICCAT за установяване на многогодишен план за възстановяване на червения тон в източната част на Атлантическия океан и в Средиземно море. Поради това бе публикувано Решение за изпълнение 2012/246/ЕС на Комисията от 2 май 2012 г. за изменение на Решение 2011/207/ЕС за създаване на специална програма за контрол и инспекции във връзка с възстановяването на запасите от червен тон в източната част на Атлантическия океан и в Средиземно море [6].

(5) На годишната си среща през 2012 г. ICCAT прие Препоръка 12-03 за изменение на многогодишния план за възстановяване на червения тон. С цел да се гарантира непрекъснатото прилагане на програмата, създадена с Решение 2011/207/ЕС, и незабавното въвеждане на някои разпоредби на Препоръка 12-03 на ICCAT, е целесъобразно да се актуализират и коригират някои остарели или неправилни позовавания, които съществуват в Решение 2011/207/ЕС.

(6) Поради това Решение 2011/207/ЕС следва да бъде съответно изменено.

(7) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Комитета по рибарство и аквакултури,

[1] ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 1.
[2] ОВ L 96, 15.4.2009 г., стр. 1.
[3] ОВ L 157, 16.6.2012 г., стр. 1.
[4] ОВ L 80, 26.3.2009 г., стр. 18.
[5] ОВ L 87, 2.4.2011 г., стр. 9.
[6] ОВ L 121, 8.5.2012 г., стр. 25.

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

*Член 1*

Решение 2011/207/ЕС се изменя, както следва:

1) Член 1 се заменя със следното:

„*Член 1*

С настоящото решение се създава специална програма за контрол и инспекции, за да бъде осигурено уеднаквено изпълнение на многогодишния план за възстановяването на запасите от червен тон в източната част на Атлантическия океан и в Средиземно море, приет през 2006 г. от Международната комисия за опазване на рибата тон в Атлантическия океан (ICCAT), транспониран с Регламент (ЕО) № 302/2009 и с Регламент (ЕС) № 500/2012 на Европейския парламент и на Съвета (*) и последно изменен с Препоръка 12-03 на ICCAT от 10 декември 2012 г.

_____

(*) ОВ L 157, 16.6.2012 г., стр. 1.“

2) В член 3 точка 2 се заменя със следното:

„2. всички операции по улов, разтоварване на суша, прехвърляне, трансбордиране и поставяне в садки, включително проведени пилотни изследвания, за да се набележат начини за изготвяне на по-адекватни приблизителни оценки на броя и теглото на червения тон на мястото на улов и поставяне в садки, включително чрез използването на стереоскопични системи и програмата, използваща системи от стереоскопични камери или алтернативни технологии, които осигуряват еквивалентна точност, които обхващат 100 % от всички операции за поставяне в садки, с което да се прецизират броят и теглото на рибата при всяка операция по поставяне в садки;“

3) Член 4 се изменя, както следва:

а) точка 4 се заменя със следното:

„4. изпълнението на всяка програма за наблюдение в Съюза, включително програмата за наблюдение на държавите членки, както и регионалната програма за наблюдение на ICCAT в съответствие с точки 90, 91 и 92 и приложение 7 от Препоръка 12-03 на ICCAT;“

б) точки 6, 7, 8, 9 и 10 се заменят със следното:

„6. специалните технически мерки и условия за риболова на червен тон, предвидени в Препоръка 12-03 на ICCAT, и по-конкретно правилата за минимален размер и свързаните с тях условия;

7. количествените ограничения на улова и всяко свързано с тях конкретно условие, включително наблюдение на усвоените квоти в съответствие с Препоръка 12-03 на ICCAT;

8. правилата за документацията, приложими към червения тон, в съответствие с Препоръка 12-03 на ICCAT;

9. изпълнението на пилотни изследвания, за да се набележат начини за изготвяне на по-адекватни приблизителни оценки за броя и теглото на червения тон на мястото на улова и поставяне в садки, включително чрез използването на стереоскопични системи;

10. изпълнението на програма, използваща системи от стереоскопични камери или алтернативни технологии, които осигуряват еквивалентна точност, които обхващат 100 % от всички операции за поставяне в садки, с което да се прецизират броят и теглото на рибата при всяка операция по поставяне в садки.“

4) В член 7 точки 1 и 2 се заменят със следното:

„1. схемата на ICCAT за съвместна международна инспекция, предвидена в точки 99, 100 и 101 и приложение 8 от Препоръка 12-03 на ICCAT;

2. методиката на инспекцията, предвидена в Препоръка 12-03 на ICCAT, и по-специално в приложение 8 към нея;“

5) В член 9 параграф 1 се заменя със следното:

„1. Държава членка, възнамеряваща в рамките на съвместен план за разполагане да проведе надзор и да инспектира риболовни кораби във води, които са под юрисдикцията на друга държава членка, съобщава своите намерения на звеното за контакти на съответната крайбрежна държава членка съгласно член 80, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 1224/2009, както и на Европейската агенция за контрол на рибарството.“

6) В член 12 параграф 1 се заменя със следното:

„1. Специалната програма за контрол и инспекции се прилага чрез националните програми за контролна дейност по член 46 от Регламент (ЕО) № 1224/2009, приети от Гърция, Испания, Франция, Италия, Кипър, Малта и Португалия, а от 1 юли 2013 г. и чрез националната програма за контролна дейност, приета от Хърватия.“

7) Член 15 се изменя, както следва:

а) параграф 2 се заменя със следното:

„2. На 15 юли и на 15 септември всяка година се изпращат междинни доклади за периода до края на предходния месец, а на 15 януари се изпраща окончателен доклад, обхващащ предходната година.“

б) в параграф 3, буква б) подточки i) и ii) се заменят със следното:

„i) риболовния кораб (име, флаг, риболовен уред и номер по ICCAT, номер от регистъра на флота на Общността или външен идентификационен код), капан, стопанство или предприятие, осъществяващо преработка и/или търговия със съответните продукти от червен тон;

ii) датата и мястото на инспекцията, както и обема на червения тон, свързан с нарушението;“

8) Приложения I, II, III и IV се заменят с приложенията към настоящото решение.

*Член 2*

Адресати на настоящото решение са държавите членки.

Съставено в Брюксел на 13 август 2013 година.

*За Комисията*

Maria DAMANAKI

*Член на Комисията*

*ПРИЛОЖЕНИЕ*

*„ПРИЛОЖЕНИЕ I*

**ЦЕЛЕВИ ПОКАЗАТЕЛИ**

Посочените в настоящото приложение показатели се прилагат с оглед на следните цели:

а) пълно наблюдение на операциите по поставяне в садки, осъществявани в териториалните води на ЕС;

б) пълно наблюдение на операциите по прехвърляне;

в) пълно наблюдение на съвместните риболовни операции;

г) проверка на всички документи, изисквани по реда на приложимите към вида червен тон законови норми, и по-специално контрол върху надеждността на записаните данни.

| Място на инспекцията | Показател |
|---|---|
| Поставяне в садки (включително събиране на продукцията) | Всички операции по поставяне в садки в рибовъдни стопанства трябва да бъдат разрешени от държавата членка на флага на риболовния кораб в срок от 48 часа след подаване на изискваната за поставянето в садки информация.<br><br>ДС, под чиято юрисдикция се намира стопанството за червен тон, взема необходимите мерки за забраняване на поставянето в садки за отглеждане или угояване на червен тон, който не се придружава от изисканите от ICCAT документи, потвърдени и валидирани от органите на държавата на флага на кораба или капана (*) (в съответствие с точка 86 от Препоръка 12-03 на ICCAT).<br><br>Всички операции по поставяне в садки и събиране на продукцията се инспектират от компетентните органи на държавата членка на рибовъдното стопанство в съответствие със съответните задължения за контрол, определени в Препоръки 06-07 и 12-03 на ICCAT.<br><br>Рибата се поставя в садки преди 15 август, освен ако има основателна причина съгласно точка 85 от Препоръка 12-03. |
| Инспекция в открито море | Показателят се определя след подробен анализ на риболовната дейност във всяка зона.<br><br>Показателите за инспекция в открито море посочват броя дни за патрулиране в зоната за възстановяване на запасите от червен тон, както и броя дни за патрулиране за установяване на риболовния сезон и вида на целевата риболовна дейност. |
| Операция по прехвърляне | Всички операции по прехвърляне трябва да са предварително разрешени от държавите на флага въз основа на предварително уведомление за прехвърляне (в съответствие с точка 77 от Препоръка 12-03 на ICCAT).<br><br>На всяка операция по прехвърляне се присвоява разрешителен номер (в съответствие с точка 78 от Препоръка 12-03 на ICCAT).<br><br>Разрешение за прехвърляне се издава в рамките на 48 часа след представяне на предварителното уведомление за прехвърляне (в съответствие с точка 78 от Препоръка 12-03 на ICCAT).<br><br>В края на операцията по прехвърляне на държавата на флага се изпраща декларация за прехвърляне на ICCAT (в съответствие с точка 79 от Препоръка 12-03 на ICCAT).<br><br>Всички операции по прехвърляне трябва да бъдат наблюдавани с видеокамера във водата (в съответствие с точка 81 и приложение 9 от Препоръка 12-03 на ICCAT). |

| Място на инспекцията | Показател |
|---|---|
| Трансбордиране | Всички засегнати кораби се инспектират при пристигане преди започване на операциите по трансбордиране, както и преди потегляне след края на операциите по трансбордиране. В пристанищата, които не са в списъка на определените пристанища, се извършват проверки на случаен принцип.<br><br>Не по-късно от 48 часа след датата на трансбордиране в пристанището се изпраща декларация за трансбордиране до държавите на флага (в съответствие с точка 66 от Препоръка 12-03 на ICCAT). |
| Съвместна риболовна операция | Всички съвместни риболовни операции трябва да са предварително разрешени от държавите на флага.<br><br>Държавите членки създават и водят регистър на всички съвместни операции, разрешени от тях. |
| Наблюдение от въздуха | Гъвкав показател, който следва да бъде установен след подробен анализ на риболовната дейност във всяка зона и като се отчитат наличните ресурси в държавата членка. |
| Разтоварвания | Всички кораби, влизащи в определено пристанище за разтоварване на червен тон, подлежат на контрол и определен процент от тях се проверяват въз основа на система за оценка на риска, като се вземат предвид квотата, размерът на флота и риболовното усилие.<br><br>В пристанищата, които не са в списъка на определените пристанища, се извършват проверки на случаен принцип.<br><br>В рамките на 48 часа след приключване на разтоварването съответният орган изпраща справка за разтоварванията до органа в държавата на флага, отговарящ за риболовния кораб (в съответствие с точка 70 от Препоръка 12-03 на ICCAT). |
| Пускане на пазара | Гъвкав показател, който следва да се установи след подробен анализ на проведената дейност по предлагане на пазара. |
| Спортен и любителски риболов | Гъвкав показател, който следва да се установи след подробен анализ на проведените дейности по спортен и любителски риболов. |
| Капани | 100 % от операциите по събиране и прехвърляне подлежат на контрол. |

(*) Изменение, поискано от Малта с писмо от 12 юни 2013 г.

*ПРИЛОЖЕНИЕ II*

**ПРОЦЕДУРИ, КОИТО СЛЕДВА ДА БЪДАТ СПАЗВАНИ ОТ ДЛЪЖНОСТНИТЕ ЛИЦА**

1. **Задачи във връзка с инспекцията**

1.1. *Общи задачи във връзка с инспекцията*

За всяка дейност по контрол и инспекция се изготвя доклад, като се спазва съответният образец, посочен в точка 2 от настоящото приложение. За всеки отделен случай длъжностните лица проверяват и отбелязват в доклада си следното:

1) данни за самоличността на отговорните лица, както и за кораба, стопанството, капана, служителите и т.н., участващи в инспектираните дейности;

2) разрешенията, лицензиите и разрешението за риболов;

3) съответната корабна документация, като бордови дневници, декларации за прехвърляне и трансбордиране, документи на ICCAT за улов на червен тон, сертификати за реекспорт и други документи, проверени в рамките на дейностите по контрол и инспекции съгласно Препоръка 12-03 на ICCAT;

4) подробни наблюдения върху размера на екземплярите червен тон, които са уловени, хванати в капани, прехвърлени, претоварени, разтоварени на суша, транспортирани, отглеждани в стопанства, преработени или търгувани при спазване разпоредбите на плана за възстановяване на запасите;

5) процента на съпътстващ улов на червен тон, задържан на борда на кораби, които не се занимават активно с улов на червен тон.

В докладите за инспекция се отбелязват данните относно всички важни констатации от инспекцията в открито море, получени чрез наблюдение от въздуха, в пристанища, капани, рибовъдни стопанства или в което и да е друго свързано предприятие. В случай на инспекция в рамките на схемата на ICCAT за съвместна международна инспекция инспекционният екип следва да регистрира проведените инспекции и всички установени нарушения в бордовия дневник.

Тези констатации се сравняват с информацията, която други компетентни органи са предоставили на длъжностните лица, включително получената от Системата за спътниково наблюдение на корабите (VMS) информация, списъци на корабите с разрешение, доклади на наблюдатели, видеозаписи и всички документи, свързани с риболовната дейност.

1.2. *Задачи при инспекция чрез наблюдение от въздуха*

Длъжностните лица предоставят данните от наблюдението за целите на кръстосаните проверки, и в частност съпоставят данните за наблюдаваните риболовни кораби с данните от VMS и списъците на корабите с разрешителни.

Длъжностните лица наблюдават и представят данни за незаконните, нерегулирани и недекларирани (ННН) риболовни дейности и за използването на самолети или вертолети за търсене на риба.

Специално внимание се обръща на затворените зони, сезонните периоди на риболов, определени в точки от 21 до 26 от Препоръка 12-03 на ICCAT, както и на дейностите на флотилиите, към които се прилагат дерогации.

1.3. *Задачи при инспекция в открито море*

1.3.1. Общи задачи във връзка с инспекцията

Когато на борда на риболовен или на какъвто и да е друг кораб има мъртва риба, длъжностните лица винаги проверяват дали рибата е законно задържана на борда. Длъжностните лица проверяват количествата на всички рибни видове, задържани на борда, за да се гарантира спазването на разпоредбите на ICCAT относно прилов и минимален размер.

При прехвърляне на жива риба целта на длъжностните лица е да установят по какъв начин участниците в процеса са изготвили приблизителна оценка на количествата прехвърлян жив червен тон (изразени в брой риба [1]). Ако са налични видеозаписи, длъжностните лица следва да получат достъп до тях, за да проверят дали прехвърлените количества отговарят на това, което може да бъде установено от видеозаписите, и да проверят дали видеозаписите са съобразени с минималните стандарти за видеозаписване, определени в приложение 9 към Препоръка 12-03 на ICCAT.

[1] Изменение, поискано от Испания.

Длъжностните лица системно проверяват по време на всички инспекции:

1) дали на риболовните кораби е разрешено да осъществяват дейност (обозначителни знаци, идентичност, лицензия, разрешение за риболов и списъци на ICCAT);

2) съответствието с изискванията за корабна документация;

3) дали риболовните кораби са оборудвани с функционираща VMS и дали се спазват изискванията за предаване на данни от VMS;

4) дали риболовните кораби не извършват дейност в затворени зони и дали спазват сезонните периоди за забрана на риболова;

5) дали спазват квотите и ограниченията за прилова;

6) състава на улова на борда по размери;

7) действителните количества уловена риба на борда и начина на представяне;

8) риболовните уреди на борда;

9) присъствието на наблюдател, когато е необходимо.

Длъжностните лица наблюдават и докладват за незаконните, нерегулирани и недекларирани (ННН) риболовни дейности и за използването на самолети или вертолети за търсене на риба.

1.3.2. Задачи при инспекция на операции по прехвърляне

Длъжностните лица системно проверяват:

1) изпълнението на изискванията относно предварителното уведомление за прехвърляне (когато е възможно);

2) дали в рамките на 48 часа след изпращане на предварителното уведомление за прехвърляне държавата на флага е издала разрешителен номер за всяка операция по прехвърляне и го е изпратила съответно до капитана на риболовния кораб, капана или стопанството;

3) дали са спазени изискванията за декларацията за прехвърляне на ICCAT;

4) дали декларацията за прехвърляне е подписана от регионалния наблюдател на ICCAT на борда и дали е предадена на капитана на кораба влекач;

5) дали са изпълнени изискванията за видеозапис, определени в приложение 9 към Препоръка 12-03 на ICCAT.

1.3.3. Задачи при инспекция на съвместни риболовни операции

Длъжностните лица системно проверяват:

1) дали са изпълнени изискванията за съвместни риболовни операции по отношение на информацията, която следва да бъде записвана в риболовния дневник, включително начина на разпределение;

2) дали разрешително за съвместна риболовна операция е издадено на риболовните кораби от органите на техните държави на флага въз основа на образеца в приложение V към Регламент (ЕО) № 302/2009;

3) присъствието на регионален наблюдател на ICCAT по време на съвместната риболовна операция.

1.4. *Задачи при инспекция на разтоварване на суша*

По отношение на разтоварванията на суша, които се инспектират в съответствие с разпоредбите в Препоръка 12-03, длъжностните лица системно проверяват:

1) дали на риболовните кораби е разрешено да осъществяват дейност (обозначителни знаци, идентичност, лицензия, разрешение за риболов и, при необходимост, списъци на ICCAT);

2) дали предварителното уведомление за пристигане за разтоварване на суша е било получено своевременно от компетентните органи;

3) дали в рамките на 48 часа след приключване на разтоварването е изпратена справка за разтоварването до органа в държавата членка на флага, отговаряща за риболовния кораб;

4) дали в рамките на 48 часа след приключване на разтоварването капитанът на кораба за улов е изпратил точна декларация за разтоварване до органите на своята държава на флага и, когато е приложимо, до органите на държавата на пристанището;

5) дали риболовните кораби са оборудвани с функциониращa VMS и дали се спазват изискванията за предаване на данни от VMS;

6) дали са спазени изискванията за корабна документация;

7) действителното количество червен тон на борда и начина на представяне;

8) състава на общия улов на борда с цел да се проверят спазването на правилата за прилов и — в случай на кораби с парагади — изпълнението на съответните мерки за управление;

9) състава на улова от червен тон на борда по размери с цел да се провери изпълнението на правилата за минимален размер;

10) риболовните уреди на борда;

11) при разтоварване на суша на преработени продукти — дали коефициентите на ICCAT за превръщане се използват за изчисляване на еквивалентната закръглена стойност на теглото на преработения червен тон;

12) дали екземплярите червен тон от риболовните кораби и/или капаните в източната част на Атлантическия океан и в Средиземно море, предлагани за продажба на дребно на крайния потребител, са правилно маркирани или етикетирани;

13) дали, ако е приложимо, са маркирани правилно опашките на екземплярите червен тон, разтоварени на суша от корабите с подхранка, с парагади, с грибове или за тралене в източната част на Атлантическия океан и в Средиземно море.

1.5. *Задачи при инспекция на трансбордиране*

Длъжностните лица системно проверяват:

1) дали на риболовните кораби е разрешено да осъществяват дейност (обозначителни знаци, идентичност, лицензия, разрешение за риболов и списъци на ICCAT);

2) дали предварителното уведомление за пристигане в пристанището е било изпратено и съдържа вярна информация за трансбордирането;

3) дали трансбордиращите риболовни кораби, които имат намерение да извършат трансбордиране, са получили предварително разрешение от държавата, под чийто флаг плават;

4) дали посоченото в предварителното уведомление количество за трансбордиране се проверява;

5) дали не по-късно от 48 часа след датата на трансбордирането в пристанище декларацията за трансбордиране е изпратена на държавите на пристанището;

6) дали съответните документи на борда са налични и надлежно попълнени, включително декларацията за трансбордиране, съответния документ на ICCAT за улов на червен тон и сертификат за реекспорт;

7) в случай на преработени продукти — дали за изчисляване на еквивалентната закръглена стойност на теглото на преработения червен тон се използват коефициентите на ICCAT за превръщане.

1.6. *Задачи при инспекция в съоръженията на стопанства*

Длъжностните лица системно проверяват:

1) дали съответните документи са налице, надлежно попълнени и докладвани (документ за улов на червен тон, сертификат за реекспорт, декларации за прехвърляне и за поставяне в садки, декларация за трансбордиране);

2) дали операцията за поставяне в садки е предварително разрешена от органите на държавата на флага на риболовния кораб;

3) дали през цялото времетраене на прехвърлянето, поставянето в садки и събирането на продукцията от червен тон е присъствал регионален наблюдател на ICCAT и дали той е потвърдил данните в декларациите за поставяне в садки;

4) дали всички операции по прехвърляне и поставяне в садки в стопанството са били наблюдавани чрез видеокамера във водата и дали видеозаписите са предоставени на разположение на инспекторите и отговарят на изискванията за видеозапис в приложение 9 към Препоръка 12-03 на ICCAT;

5) дали всички операции по поставяне в садки са били предмет на програма, която използва стереоскопични камери или технологии, които осигуряват еквивалентна точност, за да се прецизират броят и теглото на рибата, поставена в садки;

6) дали държавата на стопанството няма да приеме садки с червен тон, когато количеството по брой и/или тегло надвишава разрешеното за отглеждане в садки от страна на държавата на флага.

1.7. *Задачи при инспекция във връзка с транспортирането и предлагането на пазара*

Длъжностните лица системно проверяват:

1) по отношение на транспортирането — преди всичко съответните придружаващи документи, като съпоставят данните от тях с действително транспортираните количества;

2) по отношение на предлагането на пазара — дали съответните документи са налични и надлежно попълнени, включително съответния документ за улов на червен тон и сертификат за реекспорт.

2. **Доклади от инспекциите**

1) За инспекциите, провеждани в рамките на схемата на ICCAT за съвместни международни инспекции, длъжностните лица използват образеца от допълнение 1 към настоящото приложение.

2) За другите инспекции длъжностните лица използват докладите от инспекциите по член 76 от Регламент (ЕО) № 1224/2009. Докладите от инспекциите включват съответната информацията, която се съдържа в съответния модул за инспекция, установен в приложение XXVII, както се изисква в член 115 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 404/2011 на Комисията ([1]).

([1]) ОВ L 112, 30.4.2011 г., стр. 1.

*Допълнение*

*ДОКЛАД НА ICCAT ЗА ИНСПЕКЦИЯ № …*

1. Инспектор(и)
1.1. Име .....
1.2. Националност .....
1.3. Договарящи се страни .....
1.4. Номер на идентификационна карта на ICCAT ....

2. Свидетел на инспектора
3. Име .....
4. Националност .....
5. Договарящи се страни .....
6. Номер на идентификационна карта на ICCAT .....

7. Кораб, на който е инспекторът
7.1. Име и регистрация .....
7.2. Флаг .....

8. Инспектиран кораб
8.1. Име и регистрация .....
8.2. Флаг .....
8.3. Капитан (име и адрес) .....
8.4. Собственик на кораба (име и адрес) .....
8.5. Номер от регистъра на ICCAT .....
8.6. Вид на кораба .....

9. Позиция
9.1. Определена от инспектора: ..... шир. ..... дълж. .....
9.2. Определена от капитана на риболовния кораб: ..... шир. ..... дълж. .....
9.3. Час (GMT) на регистриране на позицията: .....

10. Дата (дд/мм/гггг) .....

11. Време
11.1. При пристигане на борда .....
11.2. При напускане на кораба .....

12. Риболовни уреди на борда

Мрежа гъргър ☐ Влачещи се въдичарски уреди ☐
Парагада ☐ Въдици (кораби с подхранка) ☐
Други (да се уточни) ..... Брой садки .....
Теглена(и) садка(и) Да Не

13. Декларация за направени снимки с описание на обектите:
.....
.....
.....
.....
.....

14. Списък на инспектираните документи и коментар:

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 14.1. Дневник | Да | Не | Нарушение | Да | Не |
| 14.2. Документация за улов на червен тон | Да | Не | Нарушение | Да | Не |
| 14.3. Прехвърляне/трансбордиране Декларация | Да | Не | Нарушение | Да | Не |

14.4. Други (да се уточни) .....

15. Резултати от инспекцията на рибата на борда:
15.1. Видове на борда, които са установени при наблюдението

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| ВИД | | | | |
| ОБЩ УЛОВ (kg) | | | | |
| *ИЗТОЧНИК НА ИНФОРМАЦИЯТА* | | | | |
| ТИП ПРОДУКТ | | | | |
| ИНСПЕКТИРАНА ИЗВАДКА | | | | |
| % ПОД МИН. РАЗМЕР | | | | |

15.2. Декларирани видове в садката(ите)

Документ за прехвърляне № ..... Дата на първото прехвърляне .....

Стопанство по местоназначение .....

Име на риболовния кораб .....

№ по ICCAT .....

№ на садка ..... Вид ..... Брой екземпляри ..... Тегло (kg) .....

16. Установени при наблюденията нарушения на мерките на ICCAT за опазване и управление (описание на нарушението с позоваване на законовата препратка, а ако е/са установено(и) тежко(и) нарушение(я), да се попълни приложеният лист)

.....
.....
.....
.....
.....
.....

17. Забележки на инспектора (при необходимост да се използва допълнителен лист със следното обозначение: *„Приложение към доклад на ICCAT номер xxx“*)

.....
.....
.....
.....
.....
.....

18. Подпис на инспектора ..... Подпис на свидетеля .....

19. Име на наблюдателя, забележки и подпис

.....
.....
.....
.....
.....
.....

20. Забележки и подпис на капитана

.....
.....
.....
.....
.....
.....

*УСТАНОВЕНИ ТЕЖКИ НАРУШЕНИЯ*

| |
|---|
| Име на кораба: ..... |
| Флаг на кораба: ..... |
| № по ICCAT: ..... |

☐ риболов без лиценз, разрешително или разрешение, издадени от ДС на флага;

☐ неподдържане на достатъчно отчитане на улова и на свързаните с улова данни в съответствие с изискванията за докладване на Комисията или сериозни грешки при докладването на такъв улов и/или свързани с улова данни;

☐ риболов в затворена зона;

☐ риболов през забранен сезон;

☐ умишлено улавяне или задържане на видове в противоречие с приложимите мерки за опазване и управление, приети от ICCAT;

☐ сериозно нарушаване на ограниченията върху улова или квотите в сила съгласно правилата на ICCAT;

☐ използване на забранен риболовен уред;

☐ фалшифициране или умишлено замаскиране на маркировката, идентичността или регистрацията на риболовния кораб;

☐ укриване, подправяне или унищожаване на доказателства, свързани с разследването на нарушение;

☐ многократни нарушения, които взети заедно представляват сериозно незачитане на действащите мерките съгласно ICCAT;

☐ други нарушения, които могат да бъдат определени от ICCAT, веднага щом са включени и разпространени в преразгледана версия на настоящите процедури;

☐ нападение, съпротива, заплахи, сексуален тормоз, намеса в работата, неправомерно пречене или забавяне на упълномощен инспектор или наблюдател;

☐ умишлено вмешателство или изключване на системата за наблюдение на корабите;

☐ риболов с помощта на самолети за наблюдение;

☐ намеса в спътниковата система за наблюдение и/или провеждане на дейност без VMS;

☐ дейност по прехвърляне без декларация за прехвърляне;

☐ трансбордиране в морето.

Подпис на инспектора ..... Подпис на свидетеля .....

Дата .....

*ПРИЛОЖЕНИЕ III*

**СЪДЪРЖАНИЕ НА НАЦИОНАЛНИТЕ ПРОГРАМИ ЗА КОНТРОЛНА ДЕЙНОСТ, ПОСОЧЕНИ В ЧЛЕН 12**

В националните програми за контролна дейност се посочват следните данни:

1. **Средства за контрол**

   а) Човешки ресурси

   Брой на длъжностните лица за суша и море, периоди и зони, където трябва да изпълняват задълженията си.

   б) Технически средства

   Брой на патрулните кораби и самолети, както и периодите и зоните, в които те могат да бъдат използвани.

   в) Финансови средства

   Бюджетната дотация за човешките ресурси, патрулните кораби и самолети.

2. **Определяне на пристанища**

   Списък на определените пристанища и определените часове, изисквани съгласно Препоръка 12-03 на ICCAT.

3. **Протоколи за инспекции**

   Подробни протоколи с обяснение на методиката за всички дейности по инспекция.

   Освен това държавите членки гарантират, че в техните програми за контролна дейност са включени следните елементи:

   1. *Улов:*

      а) количество (приблизителна оценка на биомасата) и точен брой на екземплярите;

      б) проверка дали уловените количества отговарят на съответната квота;

      в) проверка на изискванията за минимален размер с допустимо отклонение в % от броя.

   2. *Прехвърляне:*

      а) предварително разрешение за прехвърляния в теглена садка и садка в стопанство;

      б) точно количество (тегло) и брой на рибите, прехвърлени в теглена садка;

      в) смъртност при операцията по влачене и местоназначение на мъртвата риба.

   3. *В стопанството:*

      а) потвърждение на правомерността на улова и предварителното разрешение от държавата членка на флага;

      б) точно количество (тегло) и брой на рибите, прехвърлени в садки за угояване;

      в) използване на програма за вземане на проби/маркиране, за да се установи увеличението на теглото.

   4. *Събиране и износ:*

      а) точно количество (тегло) и брой на събраната риба;

      б) включване в обхвата на регионалната програма за наблюдение на ICCAT;

      в) точно количество по тип продукт (с ясно обозначение на коефициентите на превръщане).

4. **Указания**

   Указания за длъжностни лица, организации на производителите и рибари.

5. **Протоколи за връзка**

   Протоколи за изпращане на определените от друга държава членка компетентни органи, които са отговорни за програмата за специален контрол и инспекции във връзка с вида червен тон.

*ПРИЛОЖЕНИЕ IV*

**МЕСЕЧНИ ДАННИ ЗА АКТУАЛНОТО СЪСТОЯНИЕ НА НАЦИОНАЛНИТЕ ПРОГРАМИ ЗА КОНТРОЛНА ДЕЙНОСТ ЗА ЧЕРВЕН ТОН**

РАЗДЕЛ А

**Брой инспекции в рамките на националната програма за контролна дейност**

| Държава членка: … Година: … Месец: … | Инспекции на кораби и оператори на държава членка | | | | | | Инспекции на кораби и оператори от други държави членки или трети страни | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Доклад от: | Брой инспекции и нарушения в рамките на СПР | | | Брой инспекции и нарушения извън СПР | | | Брой инспекции и нарушения в рамките на СПР | | | Брой инспекции и нарушения извън СПР | | |
| КОРАБИ, СТОПАНСТВА И КАПАНИ С РАЗРЕШЕНИЕ ЗА УЛОВ НА ЧЕРВЕН ТОН | в открито море | на брега | нарушения (*) | в открито море | на брега | нарушения (*) | в открито море | на брега | нарушения (*) | в открито море | на брега | нарушения (*) |
| | | | | | | | | | | | | |
| Кораби с мрежи гъргър | | | | | | | | | | | | |
| Кораби с парагади | | | | | | | | | | | | |
| Други кораби с въдици | | | | | | | | | | | | |
| Кораби с подхранка | | | | | | | | | | | | |
| Траулери | | | | | | | | | | | | |
| Кораби за влачене, помощни и спомагателни кораби и кораби за преработка на риба | | | | | | | | | | | | |
| Капани | | | | | | | | | | | | |
| Стопанства | | | | | | | | | | | | |
| КОРАБИ БЕЗ РАЗРЕШЕНИЕ ЗА УЛОВ НА ЧЕРВЕН ТОН И ДРУГИ ИПЕРАТОРИ | | | | | | | | | | | | |
| Риболовни кораби (в регистъра на флота на Общността) | | | | | | | | | | | | |
| Кораби за спортен и любителски риболов | | | | | | | | | | | | |
| Други кораби | | | | | | | | | | | | |
| Инспекции на камиони и при транспортиране | | | | | | | | | | | | |
| Инспекции при първа продажба | | | | | | | | | | | | |
| Инспекции на търговци на дребно | | | | | | | | | | | | |
| Инспекции в ресторанти | | | | | | | | | | | | |
| Други инспекции (да се опишат) | | | | | | | | | | | | |

НАБЛЮДЕНИЯ

РАЗДЕЛ Б

**Подробна информация за нарушенията** (*)

| ИК | Дата | Вид проверка | Зона | № на доклада от инспекция | Флаг | № по ICCAT (или № в регистъра на флота на Общността или външна маркировка) | Име | Риболовен уред или вид | Описание | Правни основания | Тежко нарушение? | Количество червен тон, свързано с нарушението Брой и маса | | Предприети действия | Следващо действие или обосновка за липсата на действие | Прогнозирана продължителност на разследването | Подробности за окончателното решение | Случаят приключен ли е? | Забележки |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) | (6) | (7) | (8) | (9) | (10) | (11) | (12) | (13) | (14) | (15) | (16) | (17) | (18) | (19) | (20) |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

(*) Нарушения на мерки, залегнали в настоящото решение, които са от значение за разпоредбите на ЕС и ICCAT, свързани с червения тон

**ЛЕГЕНДА (за раздел Б)**

| № | ПОЛЕ | ОПИСАНИЕ |
|---|---|---|
| 1 | ИК | Уникален идентификационен номер за всяко нарушение |
| 2 | Дата | Дата, на която е извършена инспекцията |
| 3 | Вид проверка | S — море, P — пристанище, F — стопанство, T — капан, O — друго |
| 4 | Зона | За „S“ посочете координатите. За „P“, „F“, „T“ или „O“ посочете зоната или името на пристанището или общината. |
| 5 | № на доклада от инспекция | Номер на доклада за инспекция на ICCAT (или на националния доклад) |

| № | ПОЛЕ | ОПИСАНИЕ |
|---|---|---|
| 6 | Флаг | Флаг на инспектирания кораб/оператор |
| 7 | № по ICCAT (или № в регистъра на флота на Общността или външна маркировка) | Номер по ICCAT или номер от регистъра на флота на Съюза или, ако и двата липсват, външна маркировка на инспектирания кораб/оператор |
| 8 | Име | Име на инспектирания кораб/оператор |
| 9 | Риболовен уред или вид | Основен уред, използван от кораба/оператора към момента на инспекцията, или „стопанство“, „капан“, „първи купувач“, „търговия на дребно“, „ресторант“, „транспорт“, „спорт/развлечение“, „други“ (да се опише) |
| 10 | Описание | Описание на нарушението |
| 11 | Правни основания | Посочете препратката(ите) към законодателството на ЕС и/или Препоръката на ICCAT |
| 12 | Тежко нарушение? | Отбележете с да/не дали нарушението е тежко |
| 13 | Брой | Количество червен тон, свързано с нарушението |
| 14 | Тегло | Количество червен тон, свързано с нарушението |
| 15 | Предприети действия | Опишете всички действия, предприети след инспекцията, или впишете „няма“, ако не са предприети действия |
| 16 | Следващо действие или обосновка за липсата на действие | Следващо планирано действие, ако има такова. Обосновка в случай на непредприемане на действия |
| 17 | Прогнозирана продължителност на разследването | Прогнозирана продължителност на разследването и/или процедурата |
| 18 | Подробности за окончателното решение | Глоба, наказание, изземване... (посочват се и количествата) |
| 19 | Случаят приключен ли е? | Впишете „да“, ако случаят е приключен, в противен случай впишете „не“ |
| 20 | Забележки | Общи бележки“ |